



Христос Воскрес! - Christ is Risen!

*Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,
і тим, що в гробах, життя дарував!
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його
тридневному Воскресенню.*

*Christ is risen from the dead, conquering death by death,
and to those in the graves bestowing life!
And to us He has granted life eternal, we bow down before
His resurrection on the third day.*

21 травня 2023 – Неділя Сліпородженого – 6-та після Пасхи – Глас 5 May 21, 2023 – Sunday of the Man Born Blind – 6th after Pascha – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 22 травня – перенесення мощей св. Миколая Monday, May 22 – Relics of St. Nicholas
8:00AM † Наталка Масний (ж. Родина) † Natalka Masnyj (Family)

Вівторок, 23 травня Tuesday, May 23
8:30AM † Юрій Федьків (ж. род. Мачай) † Jurij Fedkiw (Maczaj Family)

Середа, 24 травня – Свв. рівноап. Кирила й Методія Wed., May 24 – Ss. Cyril & Methodius
8:00AM † Кайл ВанДузер (ж. род. Богданович) † Kyle VanDuser (Bohdanowycz Family)
6:00PM МОЛЕБЕНЬ до Марії, Мати Божої MOLEBEN to Our Lady the Mother of God

Четвер, 25 травня – ВОЗНЕСІННЯ ГОСПОДНЄ Thu, May 25 – ASCENSION OF OUR LORD
9:00AM † Григорій Слобода (ж. Лідія Бабюк і Оксана Кошут) † Gregor Sloboda (Lidia Babiuk & Oksana Koshut)

П'ятниця, 26 травня Friday, May 26
8:00AM Особливе намірення Special Intention

Субота, 27 травня Saturday, May 27
8:30AM † Зенко Досяк (ж. род. Клещун) † Zenko Dosiak (Kletsun Family)

Неділя, 28 травня – Свв. Отців I-го Вселенського Собору Sunday, May 28 – Fathers of 1st Council
9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Acts 16:16-34 Gospel – John 9:1-38

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Acts 20:16-18, 28-36 Gospel – John 17:1-13

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – on Thursday, May 25 at 6:00PM.

PODCAST: We continue our Byzantine Ukrainian Commentary podcast, featuring commentary on the readings from our Liturgical calendar as well as other insights and meditations from Father Ivan. We hope you find it enjoyable and helpful in your spiritual life. <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continued financial support!

We continue to live-stream Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Воістину Воскрес! - Indeed, He is Risen!



В цьому тижні у ЧЕТВЕР свято – празник ВОЗНЕСІННЯ НА НЕБО ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА.

Свята Літургія – о 9-ій год. рано у четвер

THURSDAY is a Holy Day – the Feast of the ASCENSION INTO HEAVEN OF OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST.
Divine Liturgy will be celebrated at 9AM on Ascension Thursday

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви кляккання символізує покуту та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Ді. 16, 16-34 Євангеліє – Йо. 9, 1-38

НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Ді. 20, 16-18; 28-36 Євангеліє – Йо. 17, 1-13

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю України!

«ТЕПЛИЙ МИКОЛА» - 22 травня вшановуємо пам'ять перенесення мощей св. Миколая Чудотворця з Мир до міста Барі (Італія). У народі це свято найбільш відоме під назвою Микола Весняний або Теплий. Обидва Миколи - і Зимовий (19 грудня), і Весняний - погоду встановлюють. "Микола Весняний - з теплом, Микола Зимовий - з морозом". Цим днем знаменується кінець весни і початок передліття (з 22 травня по 10 червня). О *всесвятий Миколаю, молися за нас!*

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: в четвер, 25 травня - 6PM.

ПОДКАСТ: Ми продовжуємо тижневий подкаст «Візантійсько-український коментар», який містить коментарі до читань з нашого Літургійного календаря, а також інші роздуми о. Івана. Сподіваємося, що це буде для Вас приємним і корисним у Вашому духовному житті. <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.



Financial Recap – 05/07/2023

Cash	\$ 107.00
Offerings	630.00
Candles	107.00
Poor	17.00
Coffee	93.00
Church Donation	100.00
F/D Ascension	10.00
Live Stream	30.00
Total Contributions:	\$1,094.00

Financial Recap – 05/14/2023

Cash	\$ 215.00
Offerings (Live Stream)	1,805.00
Other Sundays	452.00
Candles	123.00
Poor	33.00
Fuel	25.00
Coffee	134.00
Church Donation	200.00
Total Contributions:	\$2,987.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary